

Путенихин В.П. В сердце Евразии (природа Урало-Поволжья в известиях древних писателей, ученых и путешественников). – Уфа: Китап, 2013. – 280 с. (Гекатей Милетский – с. 52-53).

ЭСХИЛ

(греческий драматург; ок. 525 – 456 гг. до н.э.)

У златоструйных вод Плутона

Знаменитый драматург-трагик Эсхил происходил из знатного землевладельческого рода. Исследователи творчества Эсхила сходятся на том, что в его сочинениях содержатся интересные географические подробности. Как мы уже отмечали, представления Эсхила об окружающем мире всецело базировались на географии Гекатея Милетского. Однако попытка построить картографическое изображение Земли «по Эсхилу» дает картину полной неразберихи. Обратимся к самому известному произведению драматурга – трагедии «Прикованный Прометей». Здесь, в частности, описан путь, по которому аргосская царевна Ио (возлюбленная Зевса), превращенная в корову разгневанной Герой (супругой Зевса), спасалась бегством от назойливого овода. Ио промчалась по разным странам, а Прометей указывал ей путь (*извл. 1-4*). Считается, что в основу этого пути Эсхил положил маршрут Аристея, но получился он сумбурным и противоречивым. Не будем пытаться найти в нем какую-то логику. Гораздо любопытнее упомянутая река Плутоны, названная «златоструйной», в окрестностях которой кочуют уже знакомые нам воинственные «одноглазые» аримаспы и водятся незабываемые «остроклювые» грифы (*извл. 4*).

О приуроченности аримаспов и грифов к региону Южного Урала и Зауралья мы уже говорили (см. очерк об Аристее Проконнесском). На этом основании некоторые ученые предполагают, что под наименованием «Плутонова потока» следует понимать реку Урал, в бассейне верхнего течения которой до сих пор добывают золото, а промысел этот процветал у местных

племен и во времена Аристея с Эсхилом (да и задолго до них). Если так, то мы имеем делом со вторым (после авестийского Даитя) древнейшим упоминанием главной реки Урало-Каспийского региона. Река Плутон («Плутонов поток») – один из божественных водных потоков, впадающих в Мировой Океан, но подоплекой для такого представления, видимо, послужили реальные сведения о золотоносной реке на краю Ойкумены.



Река Урал – «золотоносный Плутонов поток»
(Гайский район Оренбургской области; *фото В.П. Путенихина*)

В дошедших ссылках на несохранившуюся трагедию Эсхила «Освобожденный Прометей» и в ряде других сочинений драматурга содержатся хотя и краткие, но довольно меткие характеристики скифов, габиев (Гомеровых абиев), гипербореев, а также мест их проживания (*извл. 6-10*). Вслед за Гомером он рассказывает об употреблении кочевниками в пищу кобыльего молока, а также о приготовляемом из него сыре. Земли там первозданные, целинные и своим собственным плодородием, безо всякой обработки, обеспечивают людей

естественными продуктами питания и кормами для животных. Есть там и железная руда (что соответствует действительности), и безлюдны пустыни и, конечно же, горы (*извл. 1, 2, 10*). Мы можем также заметить, что блаженные гипербореи у Эсхила прочно «привязаны» к Рифейским горам (*извл. 8*). И морозный Борей дует именно с этих, видимо, очень холодных северных гор. Даже в рамках своей расплывчатой географии Эсхил умудрился донести до нас ценные «природоведческие» моменты.

Извлечения

«Прикованный Прометей»

Извл. 1 (1-2). «Вот мы пришли в далекий край земли, / В безлюдную пустыню диких скифов» (Греческая трагедия, 1950, с. 7, пер. В.О. Нилендера и С.М. Соловьева).

Извл. 2 (327-331). Слова Прометея, обращенные к Океану, обтекающему землю: «О, как / Решился ты, покинув соименный / Тебе поток – великий Океан – / И мглу пещер скалистых, первозданных, / Прийти сюда, в страну руды железной [Скифию]?» (Греческая трагедия, 1950, с. 19, пер. В.О. Нилендера и С.М. Соловьева).

Извл. 3 (764-772). Прометей, обращаясь к Ио: «Отсюда по невспаханым полям / Направишься к востоку и придешь / К бродячим скифам; под открытым небом / Они проводят жизнь в своих шатрах / (Что движутся при помощи колес) / И далеко из луков мечут стрелы, / Разя врагов. Ты к ним не подходи, / Но путь держи к береговым обрывам, / Где стонут волны ропотом глухим» (Греческая трагедия, 1950, с. 34, пер. В.О. Нилендера и С.М. Соловьева).

Извл. 4 (853-873). «Оставив за собой поля Европы, / На материк Азийский [Азиатский] вступишь ты... / Когда пройдешь ты реку ту, что делит / Материки, на пламенный восток Направишься. ... / Я говорю, чтоб ты остерегалась!.. / Послушай и о зрелище другом: / Остерегайся грифов с острым клювом – / Собак безмолвных Зевса; берегись / И войска одноглазых аримаспов, / Что на конях кочуют и живут / У златоструйных вод реки Плутона [образное указание на реку Урал]. / Не приближайся к ним...» (Греческая трагедия, 1950, с. 38, пер. В.О. Нилендера и С.М. Соловьева).

Извл. 5. Евстафий Солунский (XII в. н.э.), византийский филолог, теолог и историк, в комментариях (31) к «Описанию населенной Земли» Дионисия Периегета (II в. н.э.) пишет: «Аримаспы – скифский народ; Дионисий называет их “неистовствующие” от [бога войны] Ареса или “воинственные”, а Эсхил называет их “одноглазым войском”, потому что они, будучи, весьма искусными стрелками, для того, чтобы вернее прицелиться, закрывают один глаз. И, может быть, вследствие прилежного упражнения в этом с детства, как говорят и древние, у них один глаз сделался меньше другого» (Великая Степь, 2005, с. 958, пер. В.В. Латышева).

«Освобожденный Прометей» (фрагменты)

Извл. 6. Страбон в «Географии» (VII, 3:7) цитирует: «Эсхил также явно согласен с Гомером, говоря о скифах: “Что из кумыса [правильный перевод – из кобыльего молока] сыр едят, то скифы справедливые”» (Страбон, 2004, с. 189, пер. Г.А. Стратановского).

Извл. 7. Философ-грамматик Стефан Византийский (VI в. н.э.) в «Описании племен» пишет: «... а Эсхил называет [абиев] габиями в “Освобожденном Прометее”»: “Затем придешь ты к габиям, народу самому справедливому и гостеприимному из всех смертных, где ни плуг, ни землекопный заступ не режут почвы, но сами собой нивы в изобилии приносят смертным средства к жизни”» (Латышев, 1948, 3, с. 313, пер. П.И. Прозорова).

Извл. 8. Схолиаст к Аполлонию Родосскому (IV, 284): «Он [Аполлоний] утверждает, что Истр [Дунай] стекает из страны гиперборейцев, с Рипейских гор. Это он говорит в согласии с Эсхилом в “Освобожденном Прометее”» (Лосев, 1957, с. 418, пер. Ф.Г. Мищенко).

«Хоэфоры», или «Плакальщицы»

Извл. 9 (392-394). «О дитя! О счастливой ты доле поешь, / Превосходнее злата и выше блаженств / Той обители гиперборейской [т.е. страны гипербореев]!» (Греческая трагедия, 1950, с. 125, пер. под ред. Ф.А. Петровского).

Отрывки из неизвестных сочинений

Извл. 10. Восточно-римский грамматик Гесихий Александрийский (V в. н.э.) в «Лексиконе» приводит фразу из Эсхила, вероятно, заимствованную тем у Гекатея Милетского: «Рипы: скифские горы, откуда дует Борей» (Латышев, 1948, 4; с. 270, пер. В.В. Латышева).